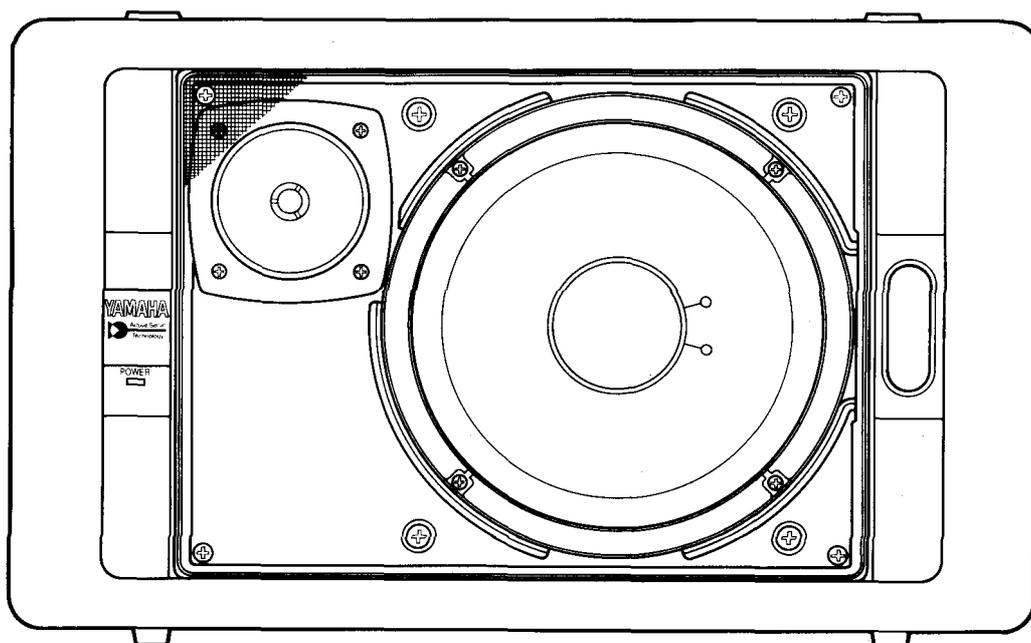




MONITOR SPEAKER

MS60S

MANUALE DI ISTRUZIONI

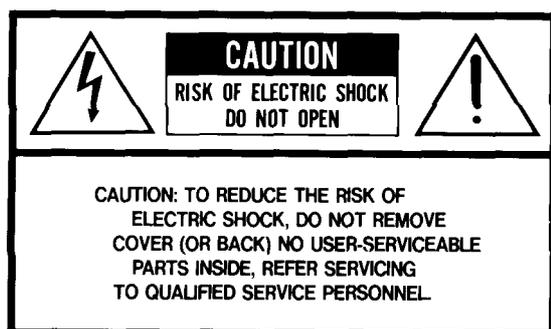


YAMAHA ACTIVE SERVO TECHNOLOGY

Vi ringraziamo per aver acquistato il monitor amplificato Yamaha MS60S. La continua ricerca Yamaha nella tecnologia audio ha dato luogo all'Active Servo Technology, utilizzata nel MS60S, apportando un rivoluzionario progresso rispetto ai precedenti sistemi di monitoraggio. Questa tecnologia unifica la costruzione delle casse e l'impedenza negativa dell'uscita dell'amplificatore a 60W, consentendo una superba riproduzione della gamma a bassa frequenza, assieme ad un suono incisivo e ben definito. Sono stati previsti tre ingressi, per permettere il collegamento di sorgenti sonore bilanciate (microfoni) e non bilanciate (livello linea). Un woofer da 20 cm e un tweeter tipo "horn" in una protezione bass-reflex danno un risposta uniformemente efficiente nelle gamme dalla bassa all'alta frequenza. Un'efficace schermatura magnetica permette l'impiego dell'MS60S anche con componenti audiovisivi.

Per assicurare una lunga durata d'esercizio, esente da problemi, vi raccomandiamo di leggere attentamente questo manuale prima di usare il vostro MS60S.

Spiegazione dei simboli grafici



Il simbolo del fulmine con la freccia all'interno di un triangolo equilatero serve a segnalare all'utente la presenza, all'interno dell'apparecchio, di "corrente pericolosa", che può essere di intensità sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve a segnalare all'utente l'esistenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che corredata lo strumento.

SOMMARIO

PRECAUZIONI	2
SPECIFICHE GENERALI	2
PANNELLO	3
ESEMPI DI CONFIGURAZIONE	5
DIAGRAMMA A BLOCCHI/DIMENSIONI	6
OPZIONI	7

PRECAUZIONI

- EVITATE CALORE, UMIDITÀ, POLVERE E VIBRAZIONI ECCESSIVI**
Tenete questa unità lontana da luoghi in cui sia esposta ad elevate temperature o umidità — come in prossimità di termosifoni, stufe ecc. Evitate, inoltre, i luoghi in cui essa può essere soggetta ad eccessivo accumulo di sporco e di polvere oppure di vibrazioni che potrebbero causare danni meccanici.
- EVITATE GLI URTI**
Urti eccessivi possono danneggiare questa unità. Trattatela con cura.
- NON APRITE L'UNITÀ, NÉ TENTATE DI EFFETTUARE RIPARAZIONI O MODIFICHE**
Questo prodotto non contiene parti o componenti assistibili dall'utilizzatore. Per la manutenzione, rivolgetevi a personale Yamaha qualificato. L'apertura e/o la manomissione della circuitazione interna fa decadere la garanzia. Non togliete le viti che bloccano la griglia metallica alla struttura in plastica. Ciò eviterà danni accidentali agli altoparlanti. Per evitare pericolo di scossa elettrica, evitate di inserire nella porta reflex dell'altoparlante o nella struttura di plastica qualsiasi oggetto.
- PRIMA DI EFFETTUARE E TOGLIERE I COLLEGAMENTI, ACCERTATEVI DI SPEGNERE L'MS60S.**
Spegnete sempre lo strumento prima di collegare o scollegare i cavi. Ciò è importante per prevenire danni all'unità stessa nonché agli altri dispositivi collegati.
- Sebbene l'MS60S sia dotato di una schermatura magnetica per rendere minima l'interferenza con componenti audiovisivi, sugli schermi o monitor TV può verificarsi una distorsione del colore, se l'MS60S viene collocato nelle loro immediate vicinanze. In tale evenienza, aumentate la distanza fra l'MS60S e l'apparecchio TV/Monitor.
- TRATTATE CON CURA I CAVI**
Quando collegate e scollegate i cavi, compreso quello di alimentazione, vi raccomandiamo di afferrare sempre la spina e non il cavo.
- PULITE CON UN PANNO MORBIDO E ASCIUTTO**
Non usate mai solventi, come benzina o diluenti per vernici, ed evitate di spruzzare prodotti spray. Per la pulizia servitevi esclusivamente di un panno morbido e asciutto.
- QUANDO USATE UN GRUPPO**
Questo monitor amplificato può essere usato in combinazione di due unità. Per poter funzionare in modo sicuro e per non sovraccaricare il sistema, vi suggeriamo di non raggruppare più di due unità per volta. Questa unità deve essere collocata in una posizione stabile e ben livellata.
- USATE SEMPRE LA CORRETTA ALIMENTAZIONE**
Accertatevi che la tensione di alimentazione della vostra area sia quella specificata sul pannello posteriore.
Modelli U.S. e canadese: 120V CA, 60Hz
Modello generale: 220/240V CA, 50/60Hz

SPECIFICHE GENERALI

SEZIONE ALTOPARLANTE	
Componenti	LF: 1 da 20cm (8") tipo a cono HF: 1 tipo a tromba
Sensibilità	91dB SPL (1W, 1m, su assi) Costruzione a schermatura magnetica, tipo basso reflex
SEZIONE AMPLIFICATORE	
Potenza d'uscita	60W
Risposta in frequenza	20Hz ~20kHz
Sensibilità d'ingresso & Impedenza	INPUT 1 -50~-20dB/600 Ohm INPUT 2 -50~-20dB/10 kOhm INPUT 3 -20dB/10 kOhm
Connettori d'ingresso	INPUT 1 1: tipo XLR-3-31 (bilanciato) INPUT 2,3 2: Jack PHONE(non bilanciati)
Hum & Noise	≤ -58 dB (Volume master al minimo)
Controlli	CONTROLLO GAIN INPUT 1 & 2 CONTROLLO MASTER VOLUME EQUALIZER.....LOW-Max ± 5dB a 70 Hz HIGH-Max ± 8dB a 10 Hz
Alimentazione richiesta	POWER Interruttore "ON/OFF" Modelli U.S. e canadese: 120V 60Hz Modello generale: 220/240V 50/60Hz
Potenza assorbita	Modelli U.S. e canadese: 80W Modello generale: 80W
DIMENSIONI (L x A x P)	445 x266 x244 mm
PESO	10kg

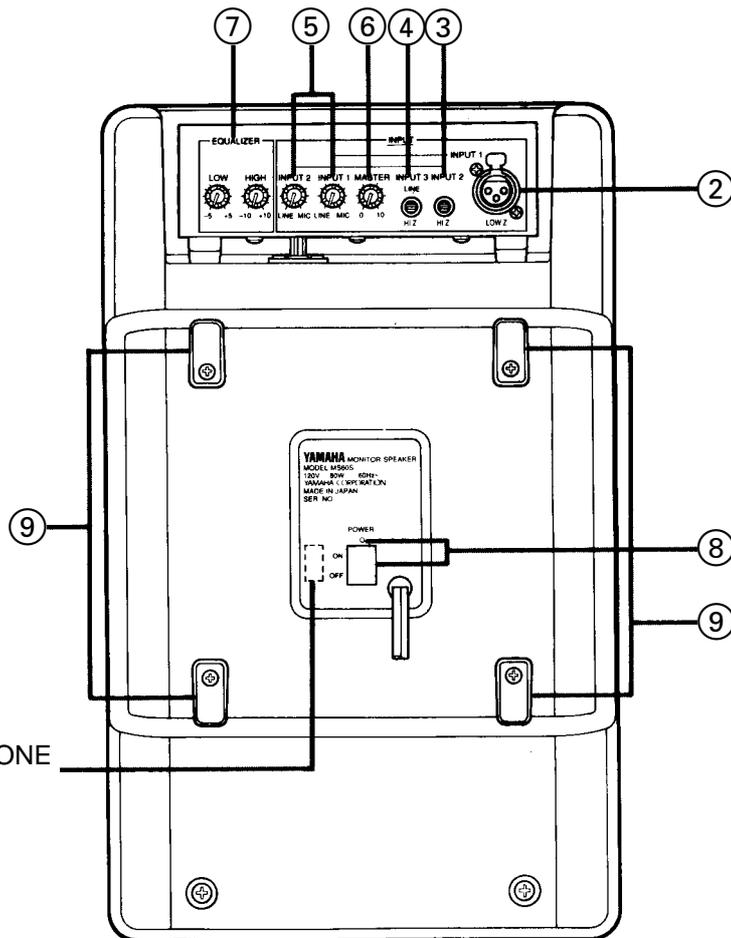
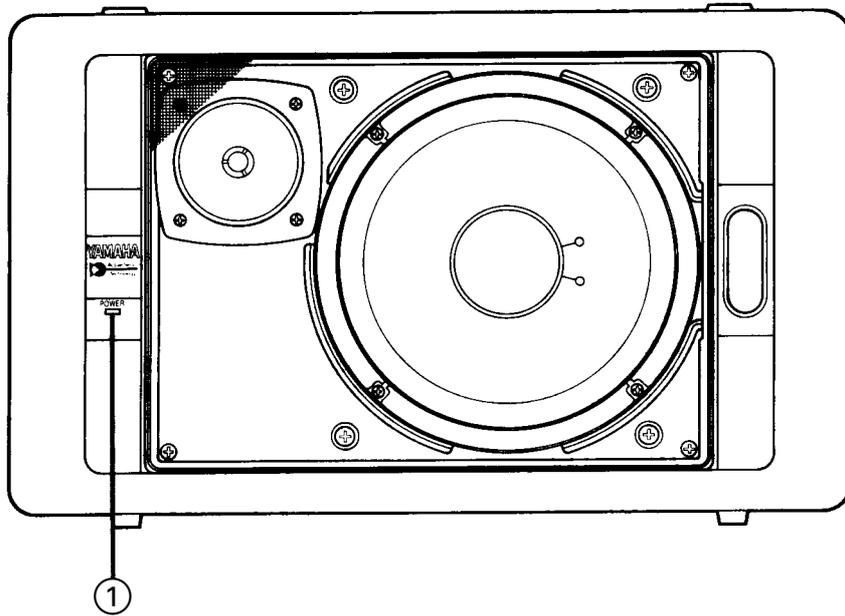
NOTA: Il connettore XLR è bilanciato, i connettori phone non sono bilanciati.

0dB = 0.775V r.m.s.

Le specifiche sono soggette a variazioni senza alcun preavviso.

PANNELLO

PANNELLO ANTERIORE



SELETORE DI TENSIONE
(solo modello generale)

PANNELLO POSTERIORE

PANNELLO

- ① **INDICATORE POWER:** Quando questo interruttore, situato sul pannello posteriore, è acceso (ON), si accende questa spia rossa.
- ② **CONNETTORE INPUT 1:** È un connettore bilanciato a bassa impedenza tipo XLR-3-31, usato principalmente per il collegamento di microfoni a bassa impedenza. Il controllo INPUT 1 GAIN permette un preciso adattamento dei livelli d'ingresso. Impedenza d'ingresso: 600 Ohm.
- ③ **CONNETTORE INPUT 2:** È un connettore phone da 1/4" ad alta impedenza, usato principalmente per ingressi di livello-linea o per microfoni ad alta impedenza, secondo l'impostazione del controllo INPUT GAIN 2. Impedenza d'ingresso: 10 kOhm.
- ④ **CONNETTORE INPUT 3 (LINE):** È un connettore phone da 1/4" ad alta impedenza, usato principalmente per collegamento di livello-linea (registratore a cassette, tastiera elettronica, ecc) (-20dB/10kOhm). Per questo ingresso non è previsto il controllo GAIN (Guadagno).
- ⑤ **CONTROLLI GAIN INPUT 1 & 2:** Questi controlli vi permettono di regolare il guadagno degli amplificatori degli INPUT 1 e 2 fra -50dB e -20dB. Se sono ruotati completamente in senso orario, questi ingressi sono adatti per l'impiego con microfoni (-50 dB), e quando sono ruotati completamente in senso antiorario, possono essere usate sorgenti di linea, come tastiere elettroniche o registratori a cassette (-20dB). Se state usando sorgenti di livello linea, non ruotate troppo questi controlli in senso orario, per evitare che il suono risulti distorto. Nel caso riscontrate distorsione del suono dalla sorgente del segnale di linea, anche dopo aver ruotato completamente in senso antiorario questi controlli, riducete il livello d'uscita della sorgente di linea.
- ⑥ **CONTROLLO MASTER LEVEL:** Questo controllo, se ruotato completamente in senso antiorario, abbassa il volume totale al livello minimo, e se viene ruotato completamente in senso orario, lo aumenta. È bene abbassare completamente il livello quando collegate strumenti e microfoni al/dall'MS60S.
- ⑦ **CONTROLLI EQUALIZER:** HIGH- Serve a tagliare ed enfatizzare il segnale a 10kHz. Ruotato in senso orario, il segnale a questa frequenza verrà aumentato di 8dB, e se invece viene ruotato in senso antiorario, si otterrà un'eguale riduzione di 8DB. LOW- Serve a tagliare ed enfatizzare il segnale a 70Hz. Ruotato in senso orario, il segnale a questa frequenza verrà aumentato di 5dB, e se invece viene ruotato in senso antiorario, si otterrà un'eguale riduzione di 5DB. Nella posizione "flat" (click centrale), questi controlli dell'equalizzatore non avranno alcun effetto.
- ⑧ **INTERRUTTORE POWER E SPIA D'ACCENSIONE:** Quando quest'interruttore è ON, si accende la spia rossa a LED sopra l'interruttore (la stessa cosa accade per il LED rosso e per il quadrato posto sul pannello anteriore).
- ⑨ **ROCCHETTO AVVOLGICAVO:** Quando si trasporta o si ripone l'MS60S, il cavo di alimentazione può essere staccato dalla presa di corrente alternata ed avvolto sul rocchetto di avvolgimento. (Il cordone non è avvolto sul rocchetto all'atto della spedizione dell'MS60S)

ATTENZIONE

- Poiché i circuiti elettrici sono inseriti nel contenitore dell'MS60S, fate attenzione a non mettere sulla porta del pannello anteriore oggetti conduttori come cacciaviti, fili non isolati.
- Non tirate la griglia metallica dal pannello anteriore, estraendola con un cacciavite.

ESEMPI DI CONFIGURAZIONE

Per un sistema di altoparlanti amplificati di alta qualità, come l'MS60S, sono previste parecchie applicazioni. Ecco alcuni esempi.

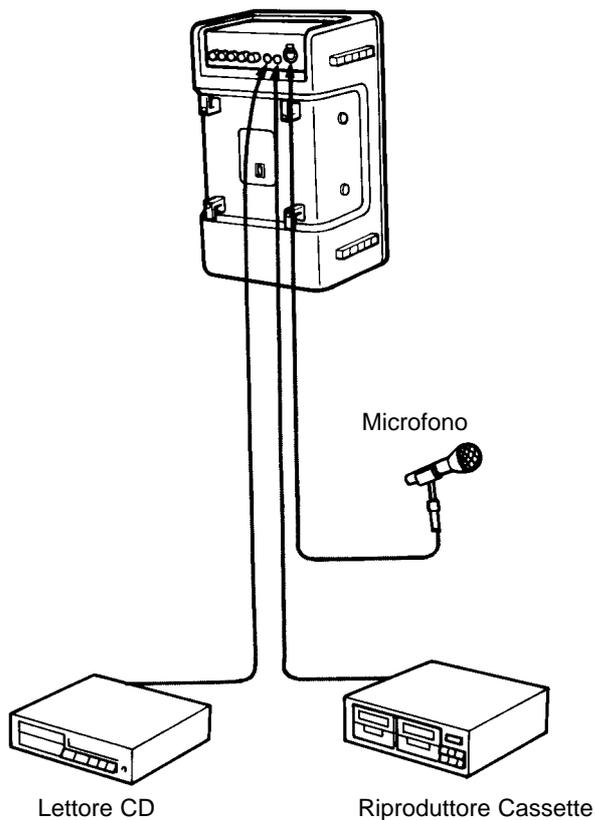
Collegate un microfono all'INPUT 1 e un lettore di cassette (o un riproduttore CD) all'INPUT2 o 3 per costituire un impianto audio pubblico per eventi sportivi ecc. (esempio 1)

Come amplificatore "play-along" o "sing-along" — collegando una tastiera all'INPUT 2 e una sorgente musicale pre-registrata (nastro, CD ecc.) all'INPUT 3 (esempio 2)

L'MS60S può essere usato come un sistema compatto per l'amplificazione della voce e di uno strumento acustico, come una chitarra, utilizzando un microfono per la voce (INPUT 1) e un microfono o pick-up a contatto per lo strumento (INPUT 2). Un sottofondo di un nastro registrato può essere aggiunto con l'INPUT 3.

Usate l'MS60S come altoparlante-spia da palco per piccoli concerti, prelevando il segnale FOLDBACK da una console di mixaggio ed inserendolo nell'INPUT 3.

Esempio 1



Esempio 2

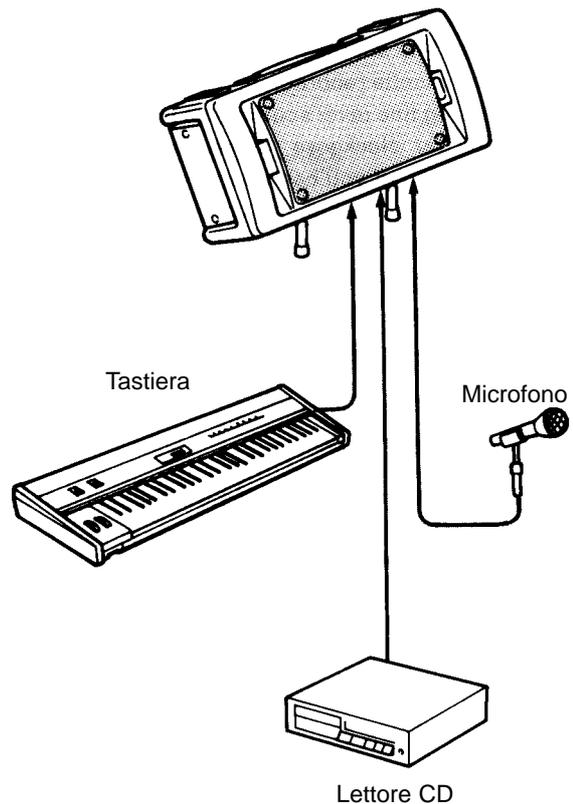
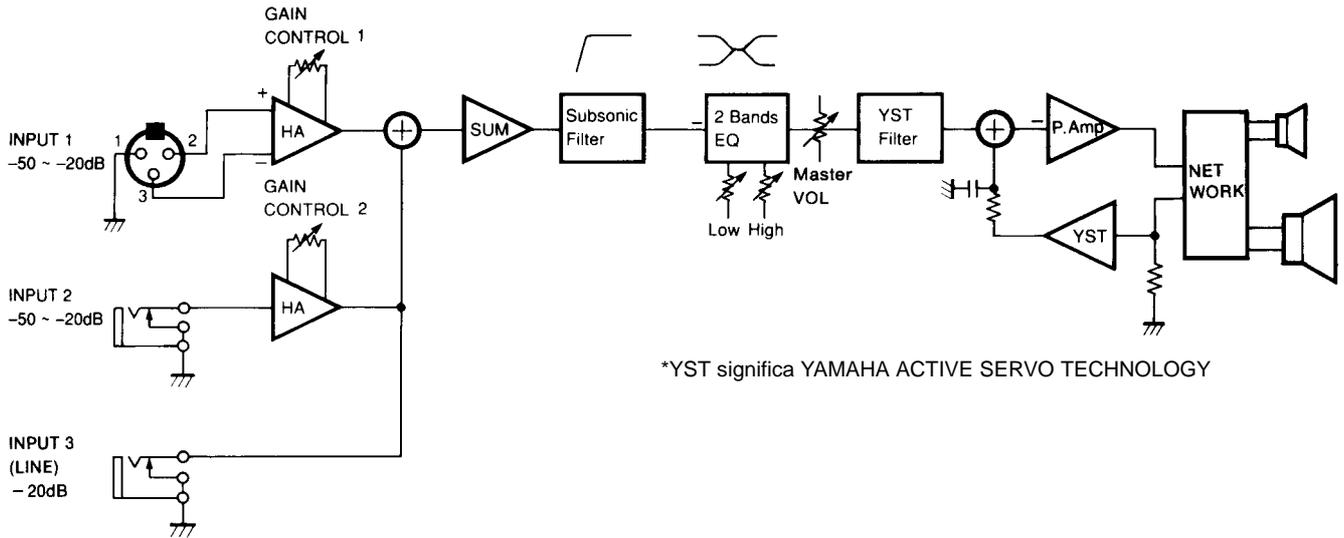
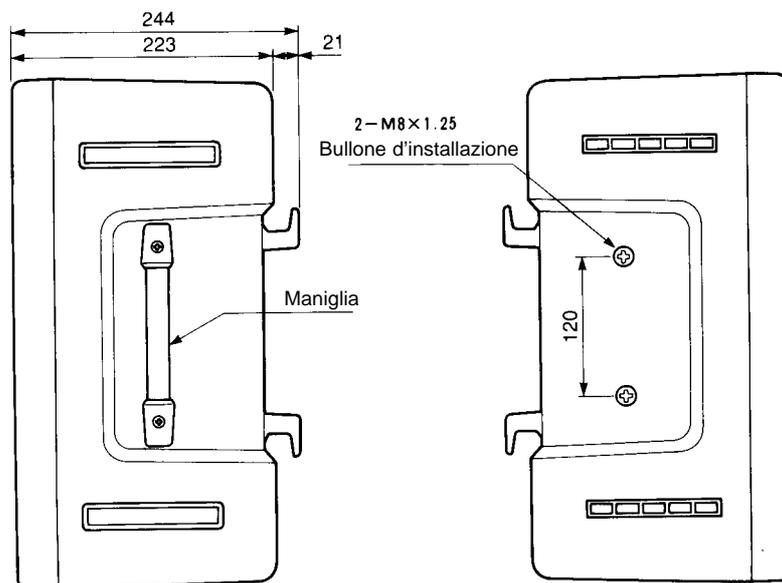
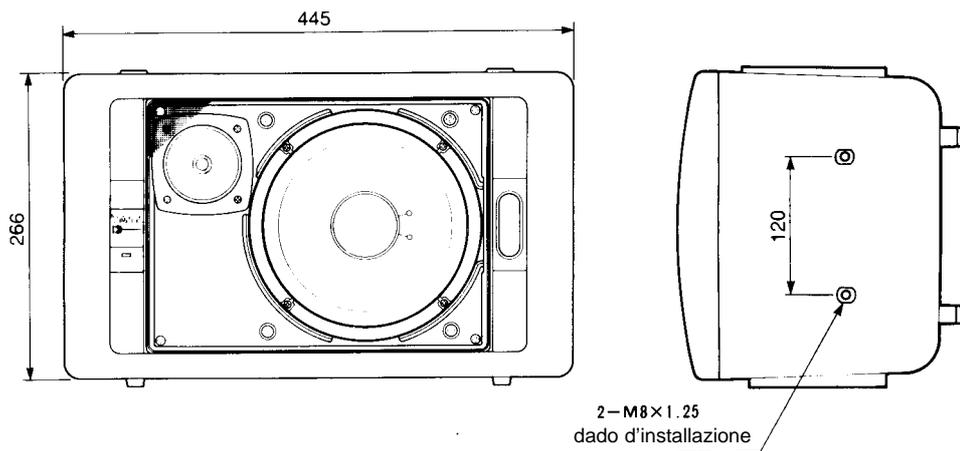


DIAGRAMMA A BLOCCHI



DIMENSIONI



unità: mm

OPZIONI

Potete anche sistemare un adattatore foldback opzionale (BFS60) all'MS60S, per mantenerlo angolato correttamente ed usarlo quindi come monitor da palco.

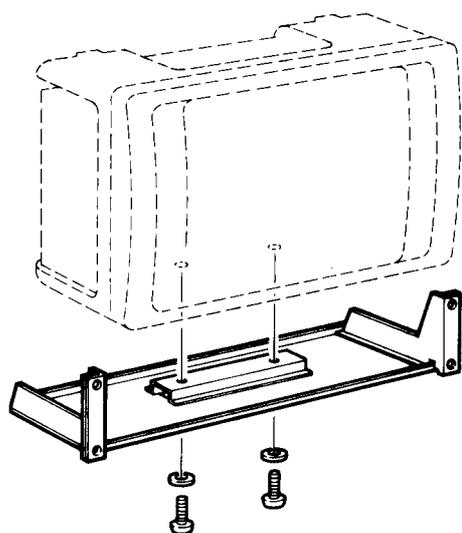
È anche disponibile opzionalmente un kit di montaggio a rack (RK60) per adattare l'inserimento dell'MS60S in un rack standard da 19".

ATTENZIONE

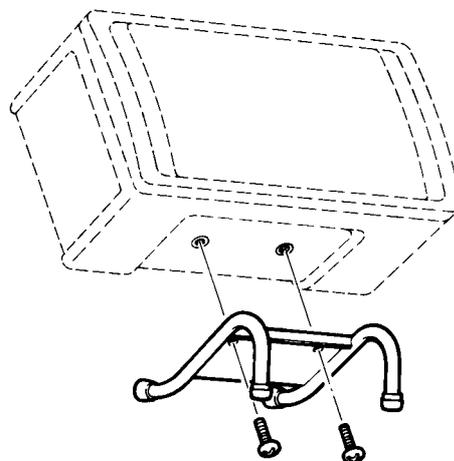
Quando usate l'MS60S, vogliate notare quanto segue:

- Se usate l'adattatore opzionale foldback BFS60, usatelo sempre orizzontalmente, MAI verticalmente.

RK60



BFS60



ASSISTENZA

L'MS60S è supportato dalla rete mondiale d'assistenza da personale opportunamente addestrato in fabbrica, e dal personale qualificato dei rivenditori Yamaha. In caso di problemi, contattate il vostro rivenditore Yamaha più vicino.

